

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 268

Volume 31

28 September 1988

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

Commission Regulation (EEC) No 2955/88 of 27 September 1988 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	1
Commission Regulation (EEC) No 2956/88 of 27 September 1988 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	3
* Commission Regulation (EEC) No 2957/88 of 27 September 1988 setting the amount of the payment on account of the cost of disposal of certain distillation products	5
Commission Regulation (EEC) No 2958/88 of 27 September 1988 fixing the amount of the subsidy on oil seeds	6
Commission Regulation (EEC) No 2959/88 of 27 September 1988 fixing the aid for soya beans	10
Commission Regulation (EEC) No 2960/88 of 27 September 1988 altering the basic amount of the import levies on syrups and certain other products in the sugar sector	12
Commission Regulation (EEC) No 2961/88 of 27 September 1988 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	14

Corrigenda

* Corrigendum to Council Regulation (EEC) No 2185/88 amending Regulation (EEC) No 1678/85 fixing the conversion rates to be applied in agriculture (OJ No L 195 of 23. 7. 1988)	16
--	-----------

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2955/88

of 27 September 1988

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) 2221/88⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2401/88⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band

of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 26 September 1988;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2401/88 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 28 September 1988.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 197, 26. 7. 1988, p. 16.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 205, 30. 7. 1988, p. 96.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 September 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 27 September 1988 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)

CN code	Levies	
	Portugal	Third country
0709 90 60	13,63	138,51
0712 90 19	13,63	138,51
1001 10 10	27,27	170,72 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
1001 10 90	27,27	170,72 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
1001 90 91	0,00	119,29
1001 90 99	0,00	119,29
1002 00 00	29,86	103,86 ⁽⁴⁾
1003 00 10	23,59	115,16
1003 00 90	23,59	115,16
1004 00 10	79,80	42,15
1004 00 90	79,80	42,15
1005 10 90	13,63	138,51 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1005 90 00	13,63	138,51 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1007 00 90	36,96	144,56 ⁽⁴⁾
1008 10 00	23,59	26,02
1008 20 00	23,59	89,35 ⁽⁴⁾
1008 30 00	23,59	0,00 ⁽²⁾
1008 90 10	(7)	(7)
1008 90 90	23,59	0,00
1101 00 00	4,29	180,34
1102 10 00	55,14	157,97
1103 11 10	55,40	276,63
1103 11 90	4,99	194,41

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Council Regulation (EEC) No 486/85 the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within subheading 1008 90 10 (triticale).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2956/88

of 27 September 1988

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2221/88⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2402/88⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of

these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 26 September 1988;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from Portugal shall be zero.

2. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 28 September 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 September 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 197, 26. 7. 1988, p. 16.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 205, 30. 7. 1988, p. 99.

ANNEX

to the Commission Regulation of 27 September 1988 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt from third countries

A. Cereals and flour

(ECU/tonne)

CN code	Current 9	1st period 10	2nd period 11	3rd period 12
0709 90 60	0	0	0	0
0712 90 19	0	0	0	0
1001 10 10	0	0	0	0
1001 10 90	0	0	0	0
1001 90 91	0	0	0	0
1001 90 99	0	0	0	0
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 10	0	0	0	0
1004 00 90	0	0	0	0
1005 10 90	0	0	0	0
1005 90 00	0	0	0	0
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	0	0	0

B. Malt

(ECU/tonne)

CN code	Current 9	1st period 10	2nd period 11	3rd period 12	4th period 1
1107 10 11	0	0	0	0	0
1107 10 19	0	0	0	0	0
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2957/88

of 27 September 1988

setting the amount of the payment on account of the cost of disposal of certain
distillation products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,Having regard to Council Regulation (EEC) No 822/87 of
16 March 1987 on the common organization of the
market in wine ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC)
No 2253/88 ⁽²⁾, and in particular Article 37 (2) thereof,Whereas the amount of the payment on account of the
cost of disposal of distillation products must be set before
the beginning of each financial year; whereas in setting
this amount the depreciation applied to products of
compulsory distillation brought in by public intervention
must be taken into account;Whereas the measures provided for in this Regulation are
in accordance with the opinion of the Management
Committee,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*The amount of the payment on account of the cost of
disposal of the products of distillation under Articles 35
and 36 of Regulation (EEC) No 822/87 shall be
determined by application of a coefficient to the value of
purchases made by intervention agencies.

For the 1989 financial year this coefficient shall be 0,7.

*Article 2*This Regulation shall enter into force on the day of its
publication in the *Official Journal of the European
Communities*.

It shall apply from 1 October 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 27 September 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President⁽¹⁾ OJ No L 84, 27. 3. 1987, p. 1.⁽²⁾ OJ No L 198, 26. 7. 1988, p. 35.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2958/88
of 27 September 1988
fixing the amount of the subsidy on oil seeds

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2210/88⁽²⁾, and in particular Article 27 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1678/85 of 11 June 1985 fixing the conversion rates to be applied in agriculture⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2792/88⁽⁴⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1569/72 of 20 July 1972 laying down special measures for colza, rape and sunflower seed⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2216/88⁽⁶⁾, and in particular Article 2 (3) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the amount of the subsidy referred to in Article 27 of Regulation No 136/66/EEC was fixed by Commission Regulation (EEC) No 2834/88⁽⁷⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2915/88⁽⁸⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2834/88 to the information known to the Commission that the amount of the subsidy at present in force should be altered to the amount set out in the Annexes hereto;

Whereas the abatement of the subsidy for sunflower seed which arises, where appropriate, from the system of maximum guaranteed quantities for the 1988/89 marketing year, has not, to date, been fixed; whereas the amount of the subsidy for the 1988/89 marketing year has been provisionally calculated on the basis of an abatement of 5,835 ECU per 100 kilograms,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The amounts of the subsidy and the exchange rates referred to in Article 33 (2) and (3) of Commission Regulation (EEC) No 2681/83⁽⁹⁾ are as set out in the Annexes hereto.
2. The amount of the compensatory aid referred to in Article 14 of Council Regulation (EEC) No 475/86⁽¹⁰⁾ are as shown in Annex III to this Regulation for sunflower seed harvested in Spain.
3. The amount of the special subsidy provided for by Council Regulation (EEC) No 1920/87⁽¹¹⁾ for sunflower seed harvested and processed in Portugal is fixed in Annex III.
4. However, the amount of aid for sunflower seed shall be confirmed or replaced with effect from 28 September 1988 to take account, where applicable, of the consequences of the application of the maximum guaranteed quantities system.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 28 September 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 September 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 197, 26. 7. 1988, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 11.

⁽⁴⁾ OJ No L 250, 9. 9. 1988, p. 12.

⁽⁵⁾ OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 9.

⁽⁶⁾ OJ No L 197, 26. 7. 1988, p. 10.

⁽⁷⁾ OJ No L 255, 15. 9. 1988, p. 19.

⁽⁸⁾ OJ No L 262, 22. 9. 1988, p. 23.

⁽⁹⁾ OJ No L 266, 28. 9. 1983, p. 1.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 53, 1. 3. 1986, p. 47.

⁽¹¹⁾ OJ No L 183, 3. 7. 1987, p. 18.

ANNEX I

Aids to colza and rape seed other than 'double zero'

(amounts per 100 kilograms)

	Current 9	1st period 10	2nd period 11	3rd period 12	4th period 1	5th period 2
1. Gross aids (ECU):						
— Spain	0,580	0,580	0,580	0,580	0,580	0,580
— Portugal	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
— Other Member States	17,812	17,425	16,991	17,309	16,888	16,540
2. Final aids:						
(a) Seed harvested and processed in:						
— Federal Republic of Germany (DM)	42,47	41,56	40,55	41,32	40,34	39,82
— Netherlands (Fl)	47,34	46,32	45,18	46,02	44,91	44,24
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	851,58	832,90	811,87	827,15	815,47	798,67
— France (FF)	125,40	122,36	118,83	121,21	122,05	119,23
— Denmark (Dkr)	152,33	148,87	144,94	147,72	147,33	144,13
— Ireland (£ Irl)	13,930	13,592	13,199	13,464	13,573	13,259
— United Kingdom (£)	10,031	9,746	9,401	9,587	9,996	9,617
— Italy (Lit)	25 801	25 133	24 297	24 698	25 419	24 436
— Greece (Dr)	1 833,20	1 746,59	1 626,40	1 646,45	1 552,30	1 390,60
(b) Seed harvested in Spain and processed:						
— in Spain (Pta)	89,44	89,44	89,44	89,44	89,44	89,44
— in another Member State (Pta)	2 609,04	2 548,86	2 479,65	2 519,76	2 453,53	2 374,11
(c) Seed harvested in Portugal and processed:						
— in Portugal (Esc)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— in another Member State (Esc)	3 916,77	3 842,52	3 739,53	3 774,03	3 690,53	3 563,20

ANNEX II

Aids to colza and rape seed 'double zero'

(amounts per 100 kilograms)

	Current 9	1st period 10	2nd period 11	3rd period 12	4th period 1	5th period 2
1. Gross aids (ECU):						
— Spain	3,080	3,080	3,080	3,080	3,080	3,080
— Portugal	2,500	2,500	2,500	2,500	2,500	2,500
— Other Member States	20,687	20,539	20,142	20,460	19,919	19,202
2. Final aids:						
(a) Seed harvested and processed in:						
— Federal Republic of Germany (DM)	49,25	48,90	47,98	48,79	47,54	46,17
— Netherlands (Fl)	54,95	54,56	53,51	54,35	52,93	51,35
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	989,85	982,71	963,47	978,75	961,83	927,21
— France (FF)	147,03	145,87	142,63	145,01	145,18	139,47
— Denmark (Dkr)	177,56	176,24	172,64	175,43	174,17	167,74
— Ireland (£ Irl)	16,336	16,207	15,847	16,111	16,146	15,510
— United Kingdom (£)	11,947	11,838	11,488	11,646	12,010	11,291
— Italy (Lit)	30 440	30 185	29 393	29 807	30 415	28 835
— Greece (Dr)	2 275,84	2 206,94	2 075,25	2 095,10	1 976,02	1 730,44
(b) Seed harvested in Spain and processed:						
— in Spain (Pta)	474,98	474,98	474,98	474,98	474,98	474,98
— in another Member State (Pta)	3 052,89	3 029,87	2 966,40	3 008,12	2 923,23	2 785,36
(c) Seed harvested in Portugal and processed:						
— in Portugal (Esc)	470,02	470,02	470,02	470,02	470,02	470,02
— in another Member State (Esc)	4 463,26	4 434,90	4 340,80	4 382,54	4 276,27	4 073,49

ANNEX III

Aids to sunflower seed

(amounts per 100 kilograms)

	Current 9 (1)	1st period 10 (1)	2nd period 11 (1)	3rd period 12 (1)	4th period 1 (1)
1. Gross aids (ECU):					
— Spain	5,170	5,170	5,170	5,170	5,170
— Portugal	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
— Other Member States	25,248	25,167	24,385	24,602	24,319
2. Final aids:					
(a) Seed harvested and processed in (2):					
— Federal Republic of Germany (DM)	60,08	59,89	58,07	58,66	58,00
— Netherlands (Fl)	67,05	66,83	64,77	65,35	64,61
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	1 208,41	1 204,50	1 166,65	1 177,05	1 174,29
— France (FF)	179,98	179,34	173,06	174,62	177,64
— Denmark (Dkr)	216,96	216,24	209,19	211,06	212,78
— Ireland (£ Irl)	19,999	19,928	19,228	19,402	19,757
— United Kingdom (£)	14,695	14,635	13,992	14,062	14,758
— Italy (Lit)	37 333	37 193	35 719	35 934	37 277
— Greece (Dr)	2 833,66	2 771,38	2 556,93	2 550,06	2 478,26
(b) Seed harvested in Spain and processed:					
— in Spain (Pta)	797,28	797,28	797,28	797,28	797,28
— in another Member State (Pta)	2 901,28	2 888,69	2 765,03	2 789,58	2 744,81
(c) Seed harvested in Portugal and processed:					
— in Portugal (Esc)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— in Spain (Esc)	5 932,30	5 916,31	5 740,49	5 760,15	5 701,75
— in another Member State (Esc)	5 760,59	5 745,07	5 574,33	5 593,43	5 536,71
3. Compensatory aids:					
— in Spain (Pta)	2 843,98	2 831,39	2 707,73	2 732,28	2 684,21
4. Special aid:					
— in Portugal (Esc)	5 760,59	5 745,07	5 574,33	5 593,43	5 536,71

(1) Subject to the reduction resulting from the maximum guaranteed quantities system.
(2) For seed harvested in the Community as constituted at 31 December 1985 and processed in Spain, the amounts shown in 2 (a) to be multiplied by 1,0298070.

ANNEX IV

Exchange rate of the ECU to be used for converting final aids into the currency of the processing country when the latter is a country other than the country of production

(value of 1 ECU)

	Current 9	1st period 10	2nd period 11	3rd period 12	4th period 1	5th period 2
DM	2,072890	2,068510	2,064000	2,059890	2,059890	2,048430
Fl	2,338940	2,335090	2,331220	2,327350	2,327350	2,315310
Bfrs/Lfrs	43,484700	43,472200	43,462700	43,467100	43,467100	43,430800
FF	7,049290	7,050270	7,052450	7,055270	7,055270	7,065040
Dkr	7,958250	7,959820	7,964730	7,969510	7,969510	7,989790
£Irl	0,772407	0,772015	0,771690	0,771671	0,771671	0,771900
£	0,659809	0,662020	0,664637	0,667035	0,667035	0,674124
Lit	1 545,42	1 551,36	1 556,16	1 560,48	1 560,48	1 573,05
Dr	167,51700	170,61600	172,90000	174,36300	174,36300	178,88000
Esc	171,02800	171,84600	172,61800	173,40400	173,40400	175,90000
Pta	138,41300	138,76900	139,16100	139,47100	139,47100	140,46400

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2959/88
of 27 September 1988
fixing the aid for soya beans

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1491/85 of 23 May 1985 laying down special measures in respect of soya beans ⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2217/88 ⁽²⁾, and in particular Article 2 (7) thereof,

Whereas the amount of the aid referred to in Article 2 (1) of Regulation (EEC) No 1491/85 was fixed by Commission Regulation (EEC) No 2711/88 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2914/88 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 2711/88 to the information at present available to the Commission that the amount of the aid at present in force should be altered as set out in this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The aid referred to in Article 2 of Regulation (EEC) No 1491/85 is hereby fixed in the Annex.

2. In cases of advance fixing of the aid the amount shall however be confirmed or altered with effect from 28 September 1988 to take account, where appropriate, of the effects of application of the system of maximum guaranteed quantities for soya seed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 28 September 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 September 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 151, 10. 6. 1985, p. 15.

⁽²⁾ OJ No L 197, 26. 7. 1988, p. 11.

⁽³⁾ OJ No L 241, 1. 9. 1988, p. 58.

⁽⁴⁾ OJ No L 262, 22. 9. 1988, p. 21.

ANNEX

Aid for soya beans ⁽¹⁾

(ECU/100 kg)

	Seed harvested in		
	Spain	Portugal	another Member State
Seed processed in :			
— Spain	0,000	24,228	24,228
— Portugal	14,042	0,000	24,228
— another Member State	14,042	24,228	24,228

⁽¹⁾ Subject to the reduction resulting from the maximum guaranteed quantities system.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2960/88**of 27 September 1988****altering the basic amount of the import levies on syrups and certain other products in the sugar sector**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2306/88⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on syrups and certain other sugar products were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2703/88⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2890/88⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2703/88 to the infor-

mation known to the Commission that the basic amount of the levy on syrups and certain other sugar products at present in force should be altered,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The basic amounts of the import levy on the products listed in Article 1 (1) (d) of Regulation (EEC) No 1785/81, as fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 2703/88 are hereby altered to the amounts shown in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 28 September 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 September 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 201, 27. 7. 1988, p. 65.

⁽³⁾ OJ No L 241, 1. 9. 1988, p. 38.

⁽⁴⁾ OJ No L 260, 20. 9. 1988, p. 54.

ANNEX

to the Commission Regulation of 27 September 1988 altering the basic amount of the import levies on syrups and certain other products in the sugar sector

(ECU)

CN code	Basic amount per percentage point of sucrose content and per 100 kg net of the product in question	Amount of levy per 100 kg of dry matter
1702 20 10	0,4698	—
1702 20 90	0,4698	—
1702 30 10	—	54,54
1702 40 10	—	54,54
1702 60 10	—	54,54
1702 60 90	0,4698	—
1702 90 30	—	54,54
1702 90 60	0,4698	—
1702 90 71	0,4698	—
1702 90 90	0,4698	—
2106 90 30	—	54,54
2106 90 59	0,4698	—

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2961/88
of 27 September 1988
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2306/88 ⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2336/88 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2942/88 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2336/88 to the infor-

mation known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 28 September 1988.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 September 1988.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 201, 27. 7. 1988, p. 65.

⁽³⁾ OJ No L 203, 28. 7. 1988, p. 22.

⁽⁴⁾ OJ No L 264, 24. 9. 1988, p. 54.

ANNEX

to the Commission Regulation of 27 September 1988 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

(ECU/100 kg)

CN code	Levy
1701 11 10	37,52 ⁽¹⁾
1701 11 90	37,52 ⁽¹⁾
1701 12 10	37,52 ⁽¹⁾
1701 12 90	37,52 ⁽¹⁾
1701 91 00	46,98
1701 99 10	46,98
1701 99 90	46,98 ⁽²⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

⁽²⁾ In accordance with Article 16 (2) of Regulation (EEC) No 1785/81 this amount is also applicable to sugar obtained from white and raw sugar containing added substances other than flavouring or colouring matter.

CORRIGENDA

Corrigendum to Council Regulation (EEC) No 2185/88 amending Regulation (EEC) No 1678/85 fixing the conversion rates to be applied in agriculture

(Official Journal of the European Communities No L 195 of 23 July 1988)

On page 8 in Annex IV:—

the entry relating to 'tobacco' should read as follows:

'Tobacco	134,174	30. 9. 1988	156,699	1. 10. 1988'
----------	---------	-------------	---------	--------------

On page 14 in Annex VII: the last line should read as follows:

'All other products	0,844177	31. 12. 1988	0,844585	1. 1. 1989'
---------------------	----------	--------------	----------	-------------

On pages 17 and 18 the following corrections should be made in Annex IX:

'Sugar and isoglucose	2,64704	24. 7. 1988	2,64704	25. 7. 1988
Cereals	2,66089	24. 7. 1988	2,66089	25. 7. 1988
Eggs and poultrymeat and ovalbumin and lactalbumin	2,64704	24. 7. 1988	2,64704	25. 7. 1988
Seeds	2,64704	24. 7. 1988	2,64704	25. 7. 1988
Oil seeds:				
— colza and rapeseed	2,64704	24. 7. 1988	2,64704	25. 7. 1988
Field beans and peas and sweet lupins	2,64704	24. 7. 1988	2,64704	25. 7. 1988
Fruit and vegetables:				
— broad-leaved (Batavian) endives	2,64704	24. 7. 1988	2,64704	25. 7. 1988
— cabbage lettuce	2,64704	24. 7. 1988	2,64704	25. 7. 1988
— apples	2,64704	24. 7. 1988	2,64704	25. 7. 1988
Processed fruit and vegetables:				
— tomatoes:				
— peeled, whether or not cooked, preserved by freezing	2,64704	24. 7. 1988	2,64704	25. 7. 1988
— flakes	2,64704	24. 7. 1988	2,64704	25. 7. 1988
— prepared or preserved	2,64704	24. 7. 1988	2,64704	25. 7. 1988
— juices	2,64704	24. 7. 1988	2,64704	25. 7. 1988
— peaches preserved in syrup	2,64704	24. 7. 1988	2,64704	25. 7. 1988
— dried figs	2,64704	24. 7. 1988	2,64704	25. 7. 1988'